



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/SC.2/2002/3
4 July 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по железнодорожному транспорту
(Пятьдесят шестая сессия, 16-18 октября 2002 года,
пункт 6 повестки дня)

**РОЛЬ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА В РАЗВИТИИ
КОМБИНИРОВАННЫХ ПЕРЕВОЗОК**

Ход осуществления директивы 2001/16/ЕС Европейского парламента и Европейского
совета об эксплуатационной совместимости трансъвропейской системы обычных
железнодорожных линий

Представлено правительствами Германии и Соединенного Королевства

На своей пятьдесят пятой сессии (16-18 октября 2001 года) Рабочая группа по железнодорожному транспорту рассмотрела, в частности, вопросы, касающиеся роли железнодорожного транспорта в развитии комбинированных перевозок (TRANS/SC.2/196, пункты 33-38).

В связи с этим вопросом Рабочая группа предложила Европейскому сообществу представить информацию о ходе осуществления директивы 2001/16/ЕС об эксплуатационной совместимости трансъвропейской системы обычных

железнодорожных линий. Доклад Европейского сообщества приводится в документе TRANS/SC.2/2002/9. Рабочая группа также предложила правительствам стран - членов Европейского союза (ЕС) сообщить о накопленном ими опыте применения этой директивы.

Представленная в секретариат информация излагается ниже для рассмотрения Рабочей группой.

* * *

ГЕРМАНИЯ

Директива 2001/16/ЕС об эксплуатационной совместимости системы обычных железнодорожных линий должна быть включена во внутригосударственное законодательство к апрелю 2003 года. На данный момент предусматривается только институциональная основа для согласования систем железнодорожного транспорта государств-членов.

Единообразные требования, касающиеся безопасности, надежности, эксплуатационной готовности, охраны здоровья и окружающей среды и технической совместимости железнодорожных транспортных систем, на первоначальном этапе будут введены в ЕС посредством принятия "технических спецификаций по эксплуатационной совместимости" (ТСЭС). Для введения ТСЭС в рамках этой директивы был установлен четырехлетний срок, в течение которого будут также пересмотрены ТСЭС для высокоскоростного транспорта. По окончании переходного периода, который еще не определен, будет введена единообразная система требований для трансъвропейской железнодорожной системы, предусматривающих обязательные ТСЭС.

Таким образом, будут заменены многие национальные правила, например в области строительства и эксплуатации железных дорог. Соблюдение единообразных требований, применимых к железнодорожным транспортным системам на всей территории ЕС, является, в частности, важным предварительным условием для недискриминационного доступа отдельных железнодорожных транспортных предприятий к сетям, деятельность которых регулируется разными управляющими железнодорожной инфраструктурой.

С учетом вышеуказанных временных рамок на данный момент не представляется возможным сообщить о накопленном опыте применения этой директивы.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

В настоящее время Юридический отдел министерства транспорта, местного самоуправления и регионов занимается вопросами введения соответствующих правил к апрелю 2003 года.
